



DZIENNIK TARYF I ZARZĄDZEŃ KOMUNIKACYJNYCH

Warszawa, 15 października 1957

Nr 22

Poz. 122—127

TREŚĆ:

DZIAŁ URZĘDOWY

Część A

Komunikacja kolejowa

Zarządzenia Ministra Komunikacji:

Poz. 122 — z 28 września 1957 w sprawie zmiany Taryfy na przewóz osób, przesyłek bagażowych i ekspresowych do Umowy o międzynarodowej komunikacji osobowej (SMPS). (Nr ZR-6).

Poz. 123 — z 7 września 1957 w sprawie zmiany Międzynarodowej taryfy na bezpośredni przewóz przesyłek ekspresowych między:

- I. Polską, Austrią, Bułgarią, Czechosłowacją, Jugosławią, Niemiecką Republiką Demokratyczną, Rumunią i Węgrami z jednej strony a Danią, Finlandią, Norwegią i Szwecją z drugiej strony przez Warnemünde — Gedser względnie Sassnitz Hafen — Trelleborg;
- II. a) Polską, Bułgarią, Czechosłowacją, Niemiecką Republiką Demokratyczną, Rumunią i Węgrami z jednej strony a Austrią i Jugosławią z drugiej strony,



b) Polską, Czechosłowacją i Niemiecką Republiką Demokratyczną z jednej strony a Bułgarią z drugiej strony w tranzycie przez Austrię — Jugosławię względnie Węgry — Jugosławię,

c) Bułgarią a Węgrami w tranzycie przez Jugosławię, obowiązującej od 1 marca 1957 (Nr ZR-24a).

Poz. 124 — z 4 października 1957 w sprawie zmiany Międzynarodowej taryfy na przewóz węgla kamiennego, mialu z węgla kamiennego i koksu z węgla kamiennego polsko-szwajcarskiego związku kolejowego (Sp. T Nr 103/1).

Poz. 125 — z 19 września 1957 w sprawie komunikacji towarowej Niemcy Zachodnie — Węgry.

Poz. 126. Obwieszczenie Ministerstwa Komunikacji (Dep. Zagr.) z 1 października 1957 w sprawie zmiany kursów przeliczenia walut zagranicznych.

Część C

Komunikacja wodna

Poz. 127. Zarządzenie Ministra Żeglugi i Gospodarki Wodnej z 14 września 1957 w sprawie podwyższenia opłat za przetrzymanie statku towarowego żeglugi śródlądowej (przestojowe).

DZIAŁ URZĘDOWY

Część A

Komunikacja kolejowa

Poz. 122. Zarządzenie Ministra Komunikacji z 28 września 1957 w sprawie zmiany Taryfy na przewóz osób, przesyłek bagażowych i ekspresowych do Umowy o międzynarodowej komunikacji osobowej (SMPS). (Nr ZR-6).

W powyższej Taryfie wprowadza się następujące zmiany:

- 1) na str. 17 do punktu granicznego Dorohusk Gr. P. (Jagodin gosgranica) dodaje się w porządku alfabetycznym nową relację z następującymi danymi:

1	2	3	4
Białystok Centr.	509	Lublin—Warszawa	—

2) na str. 17 do punktu granicznego Kuźnica Białostocka Gr. P. (Łosośna gosgranica) dodaje się w porządku alfabetycznym nową relację z następującymi danymi:

1	2	3	4
Kielce	434	Warszawa	—

3) na str. 17 do punktu granicznego Medyka Gr. P. (Mościska gosgranica) dodaje się w porządku alfabetycznym nową relację z następującymi danymi:

1	2	3	4
Kielce	391	Kraków	—

4) na str. 21 do punktu granicznego Terespol Gr. P. (Brest gosgranica) dodaje się w porządku alfabetycznym nową relację z następującymi danymi:

1	2	3	4
Kielce	400	Warszawa	—

5) na str. 23 do punktu granicznego Zgorzelec Ujazd Gr. P. (Görlitz St. Gr.) dodaje się w porządku alfabetycznym nowe relacje z następującymi danymi:

1	2	3	4
Katowice	351	Wrocław—Opole—Kędzierzyn	—
Olsztyn Gł.	633	Wrocław—Poznań—Toruń	—

6) na str. 23 w relacji Zgorzelec Ujazd Gr. P. — Lublin, odległość w rubryce 2 „311” zmienia się na „681”;

7) na str. 69 w rubryce 2 przy nazwie punktu granicznego Banrevec hatar (Lenartovec hranice) umieszcza się znak „+”, a u dołu strony następującą uwagę: „+” obowiązuje od dnia otwarcia przejścia granicznego”;

8) na str. 73 w relacji Komarom hatar—Sopron dane rubryk 3 i 4 zmienia się następująco:

3	4
a) Komarom hatar—Komarom	3
b) Komarom—Győr	37
c) Győr—Sopron	—

9) na str. 74 w relacji Komarom hatar—Szombathely (157 km) dane rubryk 3 i 4 zmienia się następująco:

3	4
a) Komarom hatar—Komarom	3
b) Komarom—Szombathely	154

10) na str. 74 w relacji Komarom hatar—Hegyeshalom dane rubryk 3 i 4 zmienia się następująco:

	3	4
a) Komarom hatar—Komarom		3
b) Komarom—Győr		37
c) Győr—Hegyeshalom		—

11) na str. 100—101 do punktu granicznego Chlaba st. hr. (Szob hatar) dodaje się w porządku alfabetycznym nowe relacje z następującymi danymi:

1	2	3	4
Karlovy Vary dol. n.	792	a) Chlaba—Bratislava—Praha	549
		b) Praha—Plzen—Marianske Lazne—Karlovy Vary	—
Kosice	603	a) Chlaba—Bratislava	153
		b) Bratislava—Zilina—Kosice	450
Piestany	234	a) Chlaba—Bratislava	153
		b) Bratislava—Piestany	—
Poprad Tatry	492	a) Chlaba—Bratislava	153
		b) Bratislava—Poprad Tatry	339
Ruzomberok	411	a) Chlaba—Bratislava	153
		b) Bratislava—Ruzomberok	—
Zilina	354	a) Chlaba—Bratislava	153
		b) Bratislava—Zilina	—

12) na str. 101 w relacji Chlaba st. hr. — Zilina (240 km) dane rubryk 3 i 4 zmienia się następująco:

	3	4
Cata—Levice—Diviaky		—

13) na str. 101 do punktu granicznego Kechnec st. hr. (Hidasnemeti hatar) dodaje się w porządku alfabetycznym nowe relacje z następującymi danymi:

1	2	3	4
Bratislava hl. n.	473	a) Kechnec—Kosice	—
		b) Kosice—Zilina—Bratislava	450
Praha hl. n. Praha stred	741	a) Kechnec—Kosice	—
		b) Kosice—Zilina—Bohumin—Praha	718
Praha hl. n. Praha stred	708	a) Kechnec—Kosice	—
		b) Kosice—Zilina—Puchov—Praha	685

14) na str. 102—103 do punktu granicznego Komarno st. hr. (Komarom hatar) dodaje się w porządku alfabetycznym nowe relacje z następującymi danymi:

1	2	3	4
Karlovy Vary dol. n.	764	a) Komarno—Bratislava—Prah	521
		b) Praha—Plzen—Marianske Lazne— Karlovy Vary	—
Kosice	575	a) Komarno—Bratislava	125
		b) Bratislava—Zilina—Kosice	450
Piestany	206	a) Komarno—Bratislava	125
		b) Bratislava—Piestany	—
Poprad Tatry	464	a) Komarno—Bratislava	125
		b) Bratislava—Poprad Tatry	339
Ruzomberok	383	a) Komarno—Bratislava	125
		b) Bratislava—Ruzomberok	—
Zilina	326	a) Komarno—Bratislava	125
		b) Bratislava—Zilina	—

15) na str. 104 przy nazwie punktu granicznego Lenartovce st. hr. (Banreve hatar) umieszcza się znak „+”, a u dołu strony następującą uwagę: „+” obowiązuje od dnia otwarcia przejścia granicznego”;

16) na str. 105 w relacji Lichkov st. hr. — Cheb odległość w rubryce 2 „425” zmienia się na „423”;

17) na str. 137 spis stacji kolei Republiki Czechosłowackiej uzupełnia się w porządku alfabetycznym nazwą stacji „Karlovy Vary dol. n.”.

Zarządzenie wchodzi w życie z dniem 15 października 1957.

Z up. MINISTRA KOMUNIKACJI

inż. St. Batkowski

Dyrektor Departamentu

Poz. 123. Zarządzenie Ministra Komunikacji z dnia 7 września 1957 w sprawie zmiany Międzynarodowej taryfy na bezpośredni przewóz przesyłek ekspresowych między:

- I. Polską, Austrią, Bułgarią, Czechosłowacją, Jugosławią, Niemiecką Republiką Demokratyczną, Rumunią i Węgrami z jednej strony a Danią, Finlandią, Norwegią i Szwecją z drugiej strony przez Warnemünde—Gedser względnie Sassnitz Hafen—Trelleborg;
 - II. a) Polską, Bułgarią, Czechosłowacją, Niemiecką Republiką Demokratyczną, Rumunią i Węgrami z jednej strony a Austrią i Jugosławią z drugiej strony,
 - b) Polską, Czechosłowacją i Niemiecką Republiką Demokratyczną z jednej strony a Bułgarią z drugiej strony w tranzycie przez Austrię—Jugosławię względnie Węgry—Jugosławię,
 - c) Bułgarią a Węgrami w tranzycie przez Jugosławię,
- obowiązującej od 1 marca 1957 (Nr ZR-24a).

W powyższej taryfie wprowadza się zmiany, zawarte w oddzielnie wydanym Dodatku 1, stanowiącym załącznik do niniejszego zarządzenia.

Dodatek ten można nabyć w Dyrekcji Okręgowej Kolei Państwowych (Zarząd Przewozów) w Warszawie lub za pośrednictwem innych DOKP po cenie wskazanej w tym Dodatku.

Zarządzenie wchodzi w życie z dniem ogłoszenia z mocą od 20 sierpnia 1957.

Z up. MINISTRA KOMUNIKACJI

inż. St. Batkowski

Dyrektor Departamentu

Poz. 124. Zarządzenie Ministra Komunikacji z 4 października 1957 w sprawie zmiany Międzynarodowej taryfy na przewóz węgla kamiennego, miału z węgla kamiennego i koksu z węgla kamiennego polsko-szwajcarskiego związku kolejowego (Sp. T. Nr 103/1).

W Międzynarodowej taryfie na przewóz węgla kamiennego, miału z węgla kamiennego i koksu z węgla kamiennego polsko-szwajcarskiego związku kolejowego, obowiązującej od 1 lipca 1953 (Dz. T. i Z. K. Nr 11, poz. 107), wprowadza się następujące zmiany:

Na str. 8, w rozdziale B-IV. Opłaty dodatkowe, w pkt 1 opłatę przy kierowaniu przesyłek przez Lindau-Reutin-St. Margrethen 17,00 franków szwajcarskich podwyższa się do 19,50 franków szwajcarskich, a opłatę przy kierowaniu przesyłek przez Friedrichshafen—Romanshorn jak również za przesyłki dla Schaffhausen Bad Bf i Basel Bad Bf 5,30 franków szwajcarskich podwyższa się do 7,80 franków szwajcarskich.

Zarządzenie wchodzi w życie z dniem 15 listopada 1957.

Z up. MINISTRA KOMUNIKACJI

inż. St. Batkowski

Dyrektor Departamentu

Poz. 125. Zarządzenie Ministra Komunikacji z 19 września 1957 w sprawie komunikacji towarowej Niemcy Zachodnie—Węgry.

W zarządzeniu Ministra Kolei z 22 grudnia 1956 (Dz. T. i Z. K. z r. 1957, Nr 1, poz. 5) w wykazie punktów granicznych otwartych dla komunikacji pod C 3 (Punkty graniczne austriacko-węgierskie) przy nazwie „Sopron” skreśla się słowa: „(z wyjątkiem przesyłek do Sopron)”.

Zarządzenie wchodzi w życie z dniem ogłoszenia.

Z up. MINISTRA KOMUNIKACJI

inż. St. Batkowski

Dyrektor Departamentu

Poz. 126. Obwieszczenie Ministerstwa Komunikacji (Departament Zagraniczny) z 1 października 1957 w sprawie zmiany kursów przeliczenia walut zagranicznych.

W obwieszczeniu Ministerstwa Komunikacji (Departament Zagraniczny) z 7 sierpnia 1957 w sprawie stosowania kursów przeliczenia walut zagranicznych (Dz. T. i Z. K. Nr 19, poz. 104) kursy marki fińskiej zmienia się, jak następuje:

Waluta kraju	Kursy podstawowe	Kursy specjalne
	złoty	
Za 1000 marek fińskich	12,57	75,42

Powyższe kursy marki fińskiej stosuje się od dnia 26 września 1957.

Dyrektor Departamentu
inż. St. Batkowski

Cześć C

Komunikacja wodna

Poz. 127. Zarządzenie Nr 153 Ministra Żeglugi i Gospodarki Wodnej z dnia 14 września 1957 r. w sprawie podwyższenia opłat za przetrzymanie statku towarowego żeglugi śródlądowej (przestojowe).

Na podstawie § 14, ust. 5 Taryfy towarowej żeglugi śródlądowej, wprowadzonej w życie zarządzeniem Nr 209 Ministra Żeglugi z dnia 9 listopada 1955 r. (Dz. T. i Z. K. Nr 25, poz. 171) zarządza się, co następuje:

§ 1.

W czasie wzmożonych przewozów jesiennych od 15 września 1957 r. do 15 grudnia 1957 r., podwyższa się o 100% opłaty za przetrzymanie (przestojowe) statku towarowego żeglugi śródlądowej określone:

- 1) — w § 14 ust. 3 Taryfy towarowej żeglugi śródlądowej,
- 2) — w zarządzeniu Nr 71 Ministra Żeglugi z dnia 2 czerwca 1956 (Dz. T. i Z. K. Nr 11, poz. 76).

§ 2.

Zarządzenie wchodzi w życie z dniem ogłoszenia z mocą od dnia 15 września 1957.

MINISTER ŻEGLUGI I GOSP. WODNEJ

w z. J. Grochulski
Podsekretarz Stanu

WYDAWNICTWO MINISTERSTWA KOMUNIKACJI

(ul. Chałubińskiego 4)

Tel. Red. 88211 lub 89281, wewn. 4503. Cena pojedynczego numeru 1 zł. Sprzedaż pojedynczych numerów odbywa się w DOKP. Prenumerata roczna 40 zł, półroczna 20 zł. Prenumeratę przyjmuje Warszawska Drukarnia Kolejowa w Warszawie (Żoliborz), ul. Felińskiego 2a, konto NBP Oddział Warszawa Żoliborz Nr 1543-6-107.